

ISIS MAGRINI MARCHETTI
Prot. 0009016 del 13/10/2017
C-23 (Uscita)

**CONVENZIONE PER REALIZZAZIONE
PROGETTO EDUCHANGE
a.s. 2017/2018**

NUMERO DI PROTOCOLLO AIESEC 18/01/..

NUMERO DI PROTOCOLLO ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE MAGRINI MARCHETTI

Con la presente scrittura privata, da valersi ad ogni effetto di legge,

TRA

L'associazione AIESEC Italia, Comitato Locale di TRIESTE
con sede operativa in Piazzale Europa 1, 34127, Trieste e sede legale in Via Montepulciano, 17 –
20124 Milano (MI). C.F. 97080730159, P.I. 07093530967 , rappresentata da Vincenzo Ruberto in
qualità di delegato del rappresentante legale Michela Proietti.

E

l'Istituto Statale di Istruzione Superiore Magrini Marchetti con sede legale in Gemona del Friuli
(UD) C.F. 94134560302, codice univoco ufficio (CUU) UF6YU6, codice identificativo gara (CIG)
Z34203779E rappresentato dal Dirigente Scolastico Covre dott.ssa Graziella e qui di seguito
denominato "*l'istituto*"

PREMESSO

- Che l'Istituto ha predisposto, nell'ambito del P.T.O.F. adottato dal Consiglio d'Istituto in data 10/11/2016 il progetto "EduChange", che prevede la realizzazione di *un progetto di educazione alla multiculturalità, finalizzato all'apertura verso il diverso e allo sviluppo di competenze trasversali*;
- che il suddetto progetto prevede la partecipazione di volontari stranieri ai fini di un'interazione con persone di diversa provenienza e cultura e di interscambio linguistico;
- che l'Associazione AIESEC Italia è stata individuata quale soggetto con comprovata esperienza ai fini della selezione, organizzazione della permanenza e delle attività di volontari internazionali nelle scuole;
- che tutto quanto sopra costituisce parte integrante della presente convenzione;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Oggetto della convenzione

Lo scopo della presente convenzione è la realizzazione del progetto EduChange presso l'istituto in collaborazione con AIESEC Italia, comitato locale di Trieste

Le finalità e le modalità di svolgimento del progetto sono descritte all'art. 4 di questa convenzione.

Sigla per AIESEC Italia: _____

Sigla per Istituto/Scuola: *Jan*

Articolo 2 – Obblighi e diritti di AIESEC Italia

AIESEC Italia, nella figura della sede locale di Trieste, ha l'**obbligo** di

- selezionare 2 **volontari**, provenienti da paesi esteri, con caratteristiche in linea con quanto specificato all'art. 4, che partecipino per la durata di sei settimane alle attività del progetto EduChange; il numero *minimo* di volontari presenti nell'Istituto nello stesso periodo è 2;
- Fornire all'istituto tutte le informazioni relative all'arrivo e la partenza di ciascun volontario, in Italia;
- Facilitare l'integrazione dei volontari nella realtà locale (organizzazione trasporti, ottenimento visto, ottenimento codice fiscale);
- Assicurarsi che ogni volontario sia coperto da assicurazione sanitaria entro la data di inizio del progetto.
- Nell'esecuzione del progetto osservare anche i regolamenti di AIESEC International, quale sua associata, in particolar modo quelli presenti nelle "Exchange Programme Policies", chiamate da ora in poi XPP, consultabili anche sul sito di AIESEC International.

AIESEC Italia, nella figura della sede locale di Trieste, si riserva il **diritto** di:

- trattenere il corrispettivo della prestazione, di cui all'art. 5, nel caso in cui l'istituto decida di recedere dal progetto o di interrompere l'esecuzione dello stesso una volta iniziato senza giusta causa o in violazione degli obblighi di cui all'art. 3 della presente convenzione
- non adempiere alla selezione di volontari a cui l'istituto non abbia trovato un alloggio entro un mese dall'inizio del progetto.

Articolo 3 – Obblighi e diritti dell'istituto

L'istituto, nell'esecuzione della presente convenzione ha l'**obbligo** di:

- accogliere i volontari nella propria struttura nei giorni e gli orari previsti all'art.4;
- accettare che il periodo complessivo di permanenza dei volontari in Italia sia pari a **6 settimane**.
- assicurare che ogni volontario svolga solo ed esclusivamente l'attività prevista dall'art. 4..
- versare ad AIESEC Italia quanto indicato nell'art.5 nei tempi e le modalità previste dallo stesso.
- garantire ad ogni volontario alloggio per tutta la durata del progetto, obbligo derogabile, dietro indennizzo, dalle parti secondo l'art. 5 della seguente convenzione.
- garantire ad ogni volontario le coperture assicurative necessarie per svolgere il progetto nella propria struttura, qualora necessarie, secondo le leggi vigenti e il regolamento di istituto.
- Nell'esecuzione del progetto osservare anche i regolamenti di AIESEC International, quale sua associata, in particolar modo quelli presenti nelle "XPP" consultabili anche sul sito di AIESEC International. Al fine di garantire i massimi obblighi di trasparenza e comunicazione, AIESEC Italia si impegna a far in modo che l'istituto possa acquisire una copia di queste.
- Raccogliere il consenso dei genitori al trattamento e alla divulgazione di immagini e filmati ritraenti gli studenti durante i momenti d'interazione con i volontari.

L'istituto si riserva il **diritto** di:

- non dover versare il corrispettivo della prestazione nel caso in cui il volontario decida per sua scelta di interrompere il progetto prima della fine, inoltre, ha diritto ad avere un altro stagista senza versare alcun corrispettivo aggiunto;

Sigla per AIESEC Italia: _____

Sigla per Istituto/Scuola: *lae*

- poter interrompere il progetto per giusta causa nel caso in cui lo stagista abbia falsificato i propri documenti o le informazioni relative alla propria esperienza professionale ed accademica nel caso in cui questa si ritenga oggettivamente essenziale allo svolgimento del progetto.

Articolo 4 - Descrizione del progetto

Obiettivi del progetto

- promuovere il rispetto verso il diverso e favorire l'integrazione culturale, aiutando a viverla in modo naturale.
- sensibilizzare gli studenti al rispetto delle altre culture e di migliorare le capacità comunicative dei ragazzi.
- sensibilizzare alle tematiche di carattere e di interesse globale;
- promuovere un approccio comunicativo tra gli allievi (spronarli all'interazione in lingua, superando le loro difficoltà e i loro "timori").

Il ruolo dei volontari sarà il seguente:

- favorire lo scambio comunicativo nella lingua straniera
- presentare il proprio paese di origine e la propria cultura utilizzando le nuove tecnologie multimediali (Power Point, ecc.)
- presentare tematiche di interesse globale facendo riferimento al proprio paese di origine (diritti umani, tutela dell'ambiente, istruzione)
- collaborare con le docenti di lingua curricolari al fine di ottimizzare le risorse e il tempo a disposizione in classe
- coinvolgere gli studenti in attività motivanti che li spingano anche a collaborare tra loro

PROFILO:

I volontari dovranno avere le seguenti capacità e o abilità:

- livello alto di padronanza della lingua inglese;
- provenienza da paesi lontani (possibilmente da altri continenti): una cultura molto diversa stimolerà maggiormente la curiosità e la partecipazione degli studenti italiani;
- buone capacità relazionali per poter interagire con classi di allievi del biennio e del triennio, appartenenti sia all'istituto tecnico sia al liceo scientifico;
- essere forniti di "abbondante" materiale di presentazione della propria cultura (arte, tradizioni, cucina, ecc.): presentazione multimediale, molte foto, ecc. su ogni aspetto (l'introduzione della nuova cultura non può ridursi solo a poche slides in tutto);
- autonomia organizzativa in generale e disponibilità all'utilizzo indipendente dei mezzi pubblici.

Luogo di svolgimento del progetto: I.S.I.S. "Magrini Marchetti", via Praviolai, 18 33013 Gemona del Friuli - UDINE

Per un numero di **ore** comprese tra 20 e 30, in 5 giorni settimanali. Tale monte orario si intende comprensivo del tempo dedicato alla realizzazione delle attività progettuali, al tempo trascorso in classe a supporto della didattica e in sala insegnanti in preparazione delle attività. In più, si prevedono circa 5 ore a settimana di preparazione extrascolastica. Resta ferma l'importanza di una certa flessibilità, in relazione al carico di lavoro effettivo, alla disponibilità di Internet, alla necessità di tempi e spazi diversi per predisporre le attività, ecc.

Sigla per AIESEC Italia: _____

Sigla per Istituto/Scuola: Jan

Il progetto avrà inizio in **data** (data inizio progetto) **29/01/2018** e terminerà il **11/03/2018**; in considerazione delle esigenze di trasporto dei volontari, la flessibilità è ammessa nella data di inizio. La data di fine è implicitamente indicata

Data di inizio *al più presto* 22/01/2018

Data di inizio *al più tardi* 11/03/2018

Articolo 5 - Tempi, modalità e costi di esecuzione della prestazione

La presente convenzione ha validità dalla data di firma di questa fino al termine del progetto in oggetto. Le date di inizio, fine e svolgimento del progetto sono specificate nell'art. 4; esse possono essere modificate se entrambe le parti concordano, purché la durata complessiva del progetto non superi le **6 settimane**.

L'Istituto contribuirà a sostenere i costi di realizzazione del progetto per l'importo totale di 150€ + IVA *per volontario*, che sarà versata dall'Istituto entro 15 gg. dal rilascio di regolare fattura, la quale verrà emessa nel giorno di inizio del progetto, in formato elettronico attraverso il sistema di interscambio dell'Agenzia delle Entrate.

Nel caso in cui l'Istituto non possa garantire l'alloggio ad uno dei volontari, a causa dei maggiori costi sostenuti da AIESEC Italia, dovrà provvedere al rimborso integrale delle spese addizionali per ciascun volontario a cui non riesce a garantire alloggio. Sarà poi responsabilità di AIESEC Italia occuparsi dell'alloggio dei volontari in questione. I rimborsi dovranno essere versati direttamente al fornitore del servizio di alloggio in corrispondenza alle spese documentate e sostenute dallo stesso. AIESEC Italia si riserva il diritto di non esercitare il presente articolo qualora riesca a fornire alloggio ai volontari internazionali senza sostenere costi.

Nominativo famiglie (nomi degli studenti ospitanti) individuate alla data della stipula

COPETTI Giulia: Via delle cave, 21 - 33013 Gemona del Friuli (UD)

CHARANDINI Gaia: Via Sottocastello 38 – 33011 Artegna (UD)

MORALES Luciana: Via dei Loti, 19, 33013 Gemona del Friuli (UD)

SANGIORGIO Francesco: Via Europa, 32, San Daniele del Friuli (UD)

Si dà atto che l'indirizzo di posta elettronica delle famiglie verrà comunicato successivamente

Qualora le famiglie venissero modificate in una data successiva alla stipula della convenzione, l'Istituto si impegna a comunicare tempestivamente tale informazione ad AIESEC Italia.

Il pagamento dovrà avvenire per mezzo di bonifico bancario al conto:

Intestatario: AIESEC Italia

IBAN: IT33I0335901600100000134881

Cod. BIC: BCITITMX.

Causale: [Nome Partner] [Numero Fattura] [Sede locale di AIESEC]

Si precisa che ad AIESEC Italia aderisce al regime forfettario ex l. 398/1991 e pertanto non viene applicata la disciplina dello "split payment" ex circolare 15/E del 13/04/2015 dell'Agenzia delle Entrate.

Sigla per AIESEC Italia: _____

Sigla per Istituto/Scuola: fcdm

Articolo 6 – Controversie

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dalla esecuzione del presente accordo. In caso non sia possibile raggiungere una tale definizione amichevole della vertenza, qualsiasi controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente convenzione sarà devoluta alla competenza esclusiva del foro di Milano.

La presente convenzione viene stipulato in duplice copia dai rappresentanti debitamente autorizzati dalle parti.

Gemona del Friuli 13 ottobre 2017

PER AIESEC ITALIA

PER I.S.I.S. MAGRINI MARCHETTI

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa Graziella Covre

_____ 

L' aderente autorizza il trattamento dei propri dati personali, ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa Graziella Covre



Sigla per AIESEC Italia: _____

Sigla per Istituto/Scuola: 